Rada
Európskej únie

V Bruseli 27. septembra 2016
(OR. en)

12256/16

Medziinštitucionálny spis:
2016/0184 (NLE)

LIMITE

CLIMA 111
ENV 588
ONU 96
DEVGEN 195
ECOFIN 803
ENER 323
FORETS 42
AGRI 488
MAR 229
AVIATION 182

PUBLIC

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Parížskej dohody prijatej na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy v mene Európskej únie

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/...

z ...

o uzavretí Parížskej dohody
prijatej na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov
o zmene klímy v mene Európskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu[1],

[1] Súhlas z … (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).

keďže:

(1) Na 21. konferencii zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC), ktorá sa konala od 30. novembra do 12. decembra 2015 v Paríži, sa prijalo znenie dohody o posilnení globálnej reakcie na zmenu klímy.

(2) Parížska dohoda bola podpísaná v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/590[1].

(3) Parížska dohoda nadobudne platnosť tridsiatym dňom po dátume, keď najmenej 55 zmluvných strán UNFCCC, ktoré celkovo predstavujú odhadom aspoň 55 % celkových emisií skleníkových plynov, uloží svoje listiny o ratifikácii, prijatí, schválení alebo pristúpení. Medzi zmluvné strany UNFCCC patrí aj Únia a jej členské štáty. Európska rada vo svojich záveroch z 18. marca 2016 zdôraznila, že Únia a jej členské štáty by mali uzavrieť Parížsku dohodu čo najskôr a včas tak, aby boli jej zmluvnými stranami hneď od nadobudnutia jej platnosti.

(4) Parížska dohoda nahrádza prístup ustanovený v Kjótskom protokole z roku 1997.

(5) V Parížskej dohode sa okrem iného stanovuje dlhodobý cieľ v súlade s cieľom udržať zvýšenie globálnej teploty výrazne pod 2 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou a vyvíjať úsilie o to, aby sa toto zvýšenie udržalo na 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou. V záujme dosiahnutia tohto cieľa zmluvné strany pripravia, oznámia a dodržia svoje vnútroštátne stanovené príspevky.

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/590 z 11. apríla 2016 o podpise Parížskej dohody prijatej na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 103, 19.4.2016, s. 1).

(6) Podľa Parížskej dohody od roku 2023 majú zmluvné strany každých päť rokov uskutočňovať globálne hodnotenie na základe najnovších vedeckých poznatkov a dovtedajšieho vykonávania, v rámci ktorého sa bude sledovať dosiahnutý pokrok a posúdi sa zníženie emisií, adaptácia a poskytovaná pomoc, pričom každý ďalší príspevok jednotlivých zmluvných strán má predstavovať pokrok v porovnaní s aktuálnym príspevkom v danom období a odrážať jej najvyššie ambície.

(7) V záveroch Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014 o rámci politík v oblasti klímy a energetiky do roku 2030 sa schválil záväzný cieľ dosiahnuť aspoň 40 % domáceho zníženia emisií skleníkových plynov v celom hospodárstve do roku 2030 v porovnaní s rokom 1990. Rada 6. marca 2015 prijala tento príspevok Únie a jej členských štátov ako ich plánovaný vnútroštátne stanovený príspevok, ktorý sa predložil Sekretariátu UNFCCC.

(8) Komisia v oznámení pripojenom k návrhu na podpísanie Parížskej dohody zo strany Únie zdôraznila, že globálny prechod na čistú energiu si vyžaduje zmeny v investičnom správaní a stimuly naprieč celým spektrom politík. Jednou z kľúčových priorít Únie je vytvoriť odolnú energetickú úniu s cieľom poskytovať občanom bezpečnú, udržateľnú, konkurencieschopnú a finančne dostupnú energiu. Dosiahnutie tohto zámeru si vyžaduje pokračovanie ambicióznych opatrení v oblasti klímy a pokrok v ďalších aspektoch energetickej únie.

(9) Rada vo svojich záveroch z 18. septembra 2015 potvrdila, že Únia a jej členské štáty chcú konať v rámci Parížskej dohody spoločne, a privítala zámer Islandu a Nórska zapojiť sa do tohto spoločného postupu.

(10) Spoločný postup Únie a jej členských štátov sa dohodne vo vhodnom čase a bude zahŕňať príslušné úrovne emisií pridelené Únii a jej členským štátom.

(11) V článku 4 ods. 16 Parížskej dohody sa vyžaduje, aby bol sekretariát informovaný o spoločnom postupe vrátane úrovne emisií pridelenej jednotlivým stranám v danom období.

(12) Parížska dohoda je v súlade s cieľmi Únie v oblasti životného prostredia, ktoré sa uvádzajú v článku 191 zmluvy, konkrétne udržiavanie, ochrana a zlepšovanie kvality životného prostredia; ochrana ľudského zdravia a podpora opatrení na medzinárodnej úrovni na riešenie regionálnych alebo celosvetových problémov životného prostredia, a to predovšetkým na boj proti zmene klímy.

(13) Parížska dohoda a vyhlásenie o právomoci by sa preto mali v mene Únie schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Parížska dohoda prijatá 12. decembra 2015 podľa Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy sa týmto schvaľuje v mene Únie.

Text Parížskej dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

V mene Únie sa schvaľuje aj vyhlásenie o právomoci pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady určí osobu(-y) splnomocnenú(-é) uložiť v mene Únie ratifikačnú listinu u generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov v súlade s článkom 20 ods. 1 Parížskej dohody spolu s vyhlásením o právomoci.

Článok 3

1. Členské štáty sa usilujú prijať kroky potrebné na to, aby svoje ratifikačné listiny uložili súčasne s Úniou alebo čo najskôr po nej.

2. Členské štáty informujú Komisiu o svojom rozhodnutí ratifikovať Parížsku dohodu alebo, v závislosti od okolností, o pravdepodobnom dátume dokončenia potrebných postupov.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Bruseli

Za Radu
predseda